

**AMENDMENT TO THE INTER-UNIVERSITY COOPERATION AGREEMENT
BETWEEN
HOHAI UNIVERSITY, P.R. CHINA
AND
UNIVERSITE LILLE 1(LILLE1), FRANCE
ANNEXE 1 : Joint Bachelor programme**

Applicable to the corresponding degrees from Université Lille1 :

- « Licence mention Science du Management » (IAE : Institut d'Administration des Entreprises)
- « Licence mention Economie et Management » (Faculté de Sciences Economiques et Sociales)
- « Licence mention Economie Appliquée » (Faculté de Sciences Economiques et Sociales)
- « Licence mention Sociologie Ethnologie » (Faculté de Sciences Economiques et Sociales)
- « Licence mention Mathématiques Appliquées et Sciences Sociales » (UFR de mathématiques et Faculté de Sciences Economiques et Sociales)
- « Licence mention Mathématiques » (UFR de mathématiques)
- « Licence mention Mécanique, Génie Mécanique, Génie Civil » (UFR de mathématiques)
- « Licence mention Informatique » (UFR Informatique, Electronique, Electrotechnique, Automatique)
- « Licence mention Electronique, Electrotechnique, Automatique » (UFR Informatique, Electronique, Electrotechnique, Automatique)
- « Licence mention Physique » (UFR de Physique)
- « Licence mention Physique- Chimie » (UFR de Physique)
- « Licence mention Géographie et Aménagement » (UFR de géographie)
- « Licence mention Chimie » (UFR de Chimie)
- « Licence mention Biologie » (UFR de biologie)
- « Licence mention Terre et Environnement » (UFR Science de la Terre)

Article 1

Annexe 1 to the cooperation agreement between the two establishments, with the objective of enabling Chinese students to complete their " Bachelor and Master1 " degrees at the University of Lille1 and validating their " Bachelor" degrees from HOHAI UNIVERSITY at the same time.

Articles 2 to 11 concern the conditions attached to the two years study programme with the Université Lille 1.

The awarding of the Chinese Bachelor is subject to specific conditions as defined by HOHAI UNIVERSITY.

Article 2

Implementation of the present agreement will be subject to annual or multi-year programme planning jointly drawn up by the two universities who will meet to consult whenever it may be considered necessary.

Article 3

LILLE 1 agrees to receive Chinese students

- who have completed their previous academic courses under appropriate conditions
- who meet the required selection criteria (see article 5)

Conditions relative to the selection of Chinese students

Article 4

An agreement with regard to the number of students will be established every year. The number will not exceed 30 students per academic year.

Article 5

Eligibility to the University's present programme requires a minimum academic equivalence of a French Bac+2, in other words, two years University study after final school leaving exams. Both establishments will participate in the student selection process.

Each student must submit an application portfolio including:

- An application form
- Details of his/her academic background
- His/her academic results
- A Curriculum Vitae
- A letter of motivation
- A certificate confirming the applicant's level in English and sciences

An initial pre-selection will be carried out by HOHAI UNIVERSITY and this should include exams in sciences and English. The details of short-listed students will then be transmitted to the LILLE 1 who reserve the right to refuse any application should the scientific or technical level be judged insufficient.

Eligible candidates will then be called for interview at HOHAI UNIVERSITY, with a LILLE 1 representative present if possible. An Internet exam could be set up between the two institutions.

Following the final decision, a letter of acceptance will be sent to the successful candidate.

At the end of each language course (at Nanjing, then in Lille), an evaluation will be made of each student's level in French. LILLE 1 retains the right to refuse any student whose level in French is not considered acceptable and a TEF result will need to be produced.

Article 6 Calendar

- | | |
|----------------------------------|--|
| - Before 15 April : | Pre-selection at HOHAI UNIVERSITY and transfer of full application details to the LILLE 1/International Office |
| - End June: | Selection of candidates by LILLE 1 |
| - Early July : | Interviews at HOHAI UNIVERSITY in association with the LILLE 1 |
| | Letters confirming admission sent to the successful candidates |
| - Sept to January: | 1 st part of a language preparation course at HOHAI UNIVERSITY- full time French language courses (500hrs to include TEF/TCF preparation) |
| - Late February : | Arrival of students in France |
| - End February to early August : | 2 nd part of language/cultural preparation courses in Lille (550h) University degree of french for foreigner awarded to all students |

Measures relative to the reception of Chinese students
Article 7

The partner universities agree to arrange full time language courses for the short-listed students between September and January for HOHAI UNIVERSITY and end February to early August for LILLE 1.

Article 8

The contracting establishments will do all in their power to obtain study grants by making the necessary applications to the competent bodies (Ministers, Embassies, International Organisations etc.).

Article 9

The LILLE 1 agrees to reserve accommodation in a University residence for the duration of the intensive French course, which will be organised by the LILLE 1, and will help the students to get in touch with the relevant organisations in order to find their future accommodation.

Article 10

The Chinese students will enrol in the 3rd year of the Lille1 University and will pay the registration tuition fees likewise to all French students. Accommodation and living costs, pocket money, and the French language programme will be at the students' expense. A provisional budget will be made up annually and sent to HOHAI UNIVERSITY *before* the selection is undertaken.

Article 11

The students will follow all the courses in order to qualify for the Lille 1 bachelor degree followed by the first year of the Master degree. Evaluation will be in accordance with normal Lille 1 procedures. two exam sessions take place at the end of January and at the beginning of June. Should a student fail the exams, resubmission or exclusion will be proposed according to the decision of a jury.

Article 12

Having successfully completed two years training at Lille1 University, the students will simultaneously receive the corresponding French degree and the Chinese "Bachelor" in Management from Nanjing. They will either finish their "Master" programme at HOHAI UNIVERSITY or at Lille.

Measures relative to the supervision of Chinese students**Article 13**

Periodically, and as far as it is possible, LILLE 1 and HOHAI UNIVERSITY teacher-researcher exchanges will be encouraged through making visiting professor positions available in order to strengthen ties between the two Universities.

Conditions relative to the reception of French students in China**Article 14**

As far as it is possible, HOHAI UNIVERSITY will facilitate the arrival of LILLE 1 students in China. Internships in companies or joint research projects may be proposed to students from Lille. These internships or projects will be supervised by a tutor from HOHAI UNIVERSITY in prior agreement with a LILLE 1 teacher.

HOHAI UNIVERSITY agrees to find accommodation for the students on the HOHAI UNIVERSITY campus for the duration of the internships or projects.

Validity of present agreement**Article 15**

The present agreement is drawn up in Chinese, English. All 2 versions are respectively authentic and are to be considered as binding contracts. The present agreement will come into force following the signature of the representatives of the two establishments and approval of the project by the necessary competent authorities according to the national regulations in force. It is valid for a duration of 5 years at which time the agreement will be reviewed.

Revisions to the present agreement may be requested at any time by each of the contracting Universities, carried out by joint agreement of the universities, and with approval from the competent authorities.

The present agreement may be terminated by joint agreement following and subject to a 6- month notice given by one of the signatories.

Any situation which may arise and is not covered by the present agreement will be dealt with according to the general conditions covering scientific and technical co-operation between the two governments.

Date :

Date :

Prof. Philippe ROLLET	Prof.
President of the Université Lille1 (France)	President of Hohai University (China)

Documents préparatoires